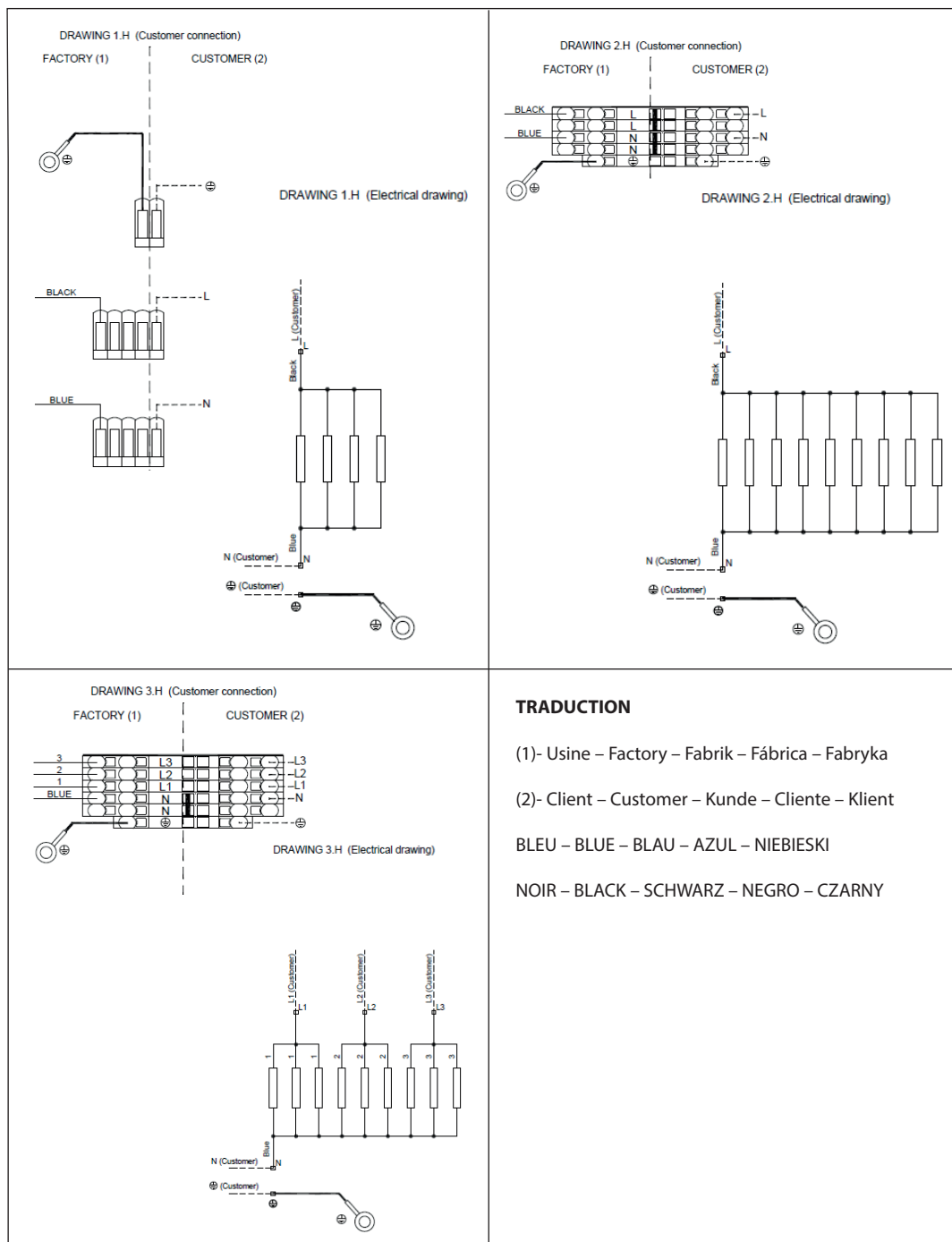




TRADUCTION

(1)- Usine – Factory – Fabrik – Fábrica – Fabryka

(2)- Client – Customer – Kunde – Cliente – Klient

BLEU – BLUE – BLAU – AZUL – NIEBIESKI

NOIR – BLACK – SCHWARZ – NEGRO – CZARNY



lennoxemea.com

- Accédez au QR code et téléchargez le guide complet pour effectuer votre installation.
- Access the QR code and download the complete guide to perform your installation.
- Greifen Sie auf den QR-Code zu und laden Sie die vollständige Anleitung zur Durchführung Ihrer Installation herunter.
- Acceda al código QR y descargue la guía completa para realizar su instalación.
- Uzyskaj dostęp do kodu QR i pobierz pełną instrukcję, aby przeprowadzić instalację.

NOVA

IN0060300-A
02.2025

GUIDE RAPIDE / Installation du produit

QUICK GUIDE / Product installation

KURZANLEITUNG / Produktinstallation

GUÍA RÁPIDA / Instalación del producto

KRÓTKI PRZEWODNIK / Instalacja produktu

kg

+

+

=

kg

*** > 0°C**

Siphon Trap
Sifon
Syfon

30 cm/m

*** < 0°C**

Siphon Trap
Sifon
Syfon

50W/m

30 cm/m

+ Isolation
+ Insulation
+ Isolierung
+ Aislamiento
+ Izolacja

1

0,2 bar

2

0 bar

3

0 bar

4

0 bar

5

6

!

0 bar

+33 (0) 4 72 47 14 44

FRIGA-BOHN®

NOVA			3152	3153	3154	3155	3156	3243	3244	3245	3343	3344
L - E1U		W	860	860	1290	1290	1290	1030	1545	2060	1540	2310
	230Vac (+/-10%)/1+N+PE/50-60Hz	A	3,74	3,74	5,61	5,61	5,61	4,48	6,72	8,96	6,70	10,04
	400Vac (+/-10%)/3+N+PE/50-60Hz	A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
R - E1U		W	860	860	1290	1290	1290	1545	-	2060	2310	2310
	230Vac (+/-10%)/1+N+PE/50-60Hz	A	3,74	3,74	5,61	5,61	5,61	6,72	-	8,96	10,04	10,04
	400Vac (+/-10%)/3+N+PE/50-60Hz	A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
C - STD		W	860	1290	1290	1720	2150	1545	2060	2575	2310	3080
	230Vac (+/-10%)/1+N+PE/50-60Hz	A	3,74	5,61	5,61	7,48	9,35	6,72	8,96	11,20	10,04	13,39
	400Vac (+/-10%)/3+N+PE/50-60Hz	A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
E - STD		W	860	1290	1720	1720	2150	1545	-	2575	2310	3080
	230Vac (+/-10%)/1+N+PE/50-60Hz	A	3,74	5,61	7,48	7,48	9,35	6,72	-	11,20	10,04	13,39
	400Vac (+/-10%)/3+N+PE/50-60Hz	A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
S - STD		W	860	1290	1290	1290	1720	1545	2060	2060	2310	3080
	230Vac (+/-10%)/1+N+PE/50-60Hz	A	3,74	5,61	5,61	5,61	7,48	6,72	8,96	8,96	10,04	13,39
	400Vac (+/-10%)/3+N+PE/50-60Hz	A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

NOVA			3345	3444	4165	4166	4263	4264	4265	4266	4364	4366
L - E1U		W	3080	2940	2200	2200	2640	3520	-	4400	5280	6600
	230Vac (+/-10%)/1+N+PE/50-60Hz	A	13,39	12,78	9,57	9,57	11,48	15,30	-	-	-	-
	400Vac (+/-10%)/3+N+PE/50-60Hz	A	-	-	-	-	-	-	6,35	7,62	9,53	-
R - E1U		W	3080	2940	2200	2200	2640	3520	4400	4400	5280	6600
	230Vac (+/-10%)/1+N+PE/50-60Hz	A	13,39	12,78	9,57	9,57	11,48	15,30	-	-	-	-
	400Vac (+/-10%)/3+N+PE/50-60Hz	A	-	-	-	-	-	-	6,35	6,35	7,62	9,53
C - STD		W	3850	3920	2640	3080	3520	4400	-	6160	6600	9240
	230Vac (+/-10%)/1+N+PE/50-60Hz	A	-	5,66	11,48	13,39	15,30	-	-	-	-	-
	400Vac (+/-10%)/3+N+PE/50-60Hz	A	5,56	-	-	-	-	6,35	-	8,89	9,53	13,34
E - STD		W	3850	3920	2640	3080	3520	4400	5280	6160	6600	9240
	230Vac (+/-10%)/1+N+PE/50-60Hz	A	-	-	11,48	13,39	15,30	-	-	-	-	-
	400Vac (+/-10%)/3+N+PE/50-60Hz	A	5,56	5,66	-	-	-	6,35	7,62	8,89	9,53	13,34
S - STD		W	3080	3920	2640	3080	3520	4400	-	6160	6600	9240
	230Vac (+/-10%)/1+N+PE/50-60Hz	A	13,39	-	11,48	13,39	15,30	-	-	-	-	-
	400Vac (+/-10%)/3+N+PE/50-60Hz	A	-	5,66	-	-	-	6,35	-	8,89	9,53	13,34

NOVA			31xx	32xx	33xx	34xx	41xx	42xx	43xx
AC - STD 230Vac/1+N+PE/50-60Hz		W (50Hz - 60Hz)	90 - 120	180 - 240	270 - 360	360 - 480	-	-	-
		A (50Hz - 60Hz)	0.4 - 0.55	0.8 - 1.1	1.2 - 1.65	1.6 - 2.2	-	-	-
		Drawing	Drawing 1.F	Drawing 1.F	Drawing 1.F	Drawing 1.F	-	-	-
EC - EC3 230Vac/1+N+PE/50-60Hz		W	85	170	255	340	-	-	-
		A	0,80	1,60	2,40	3,20	-	-	-
		Drawing	Drawing 2.F	Drawing 2.F	Drawing 2.F	Drawing 2.F	-	-	-
AC (A) - STD 400Vac/3+PE/50Hz		W	-	-	-	-	500	500	500
		A	-	-	-	-	1,00	1,00	1,00
		Drawing	-	-	-	-	Drawing 3.F	Drawing 3.F	Drawing 3.F
AC (Y) - STD 400Vac/3+PE/50Hz		W	-	-	-	-	330	330	330
		A	-	-	-	-	0,57	0,57	0,57
		Drawing	-	-	-	-	Drawing 3.F	Drawing 3.F	Drawing 3.F
EC - EC2 230Vac/1+N+PE/50-60Hz		W	-	-	-	-	345	690	1035
		A	-	-	-	-	2,20	4,40	6,60
		Drawing	-	-	-	-	Drawing 4.F	Drawing 4.F	Drawing 4.F
EC - MPS 230Vac/1+N+PE/50-60Hz		W	-	-	-	-	490	980	1470
		A	-	-	-	-	2,10	4,20	6,30
		Drawing	-	-	-	-	Drawing 5.F	Drawing 5.F	Drawing 5.F

ATTENTION / WARNING / ACHTUNG / ATENCIÓN / UWAGA

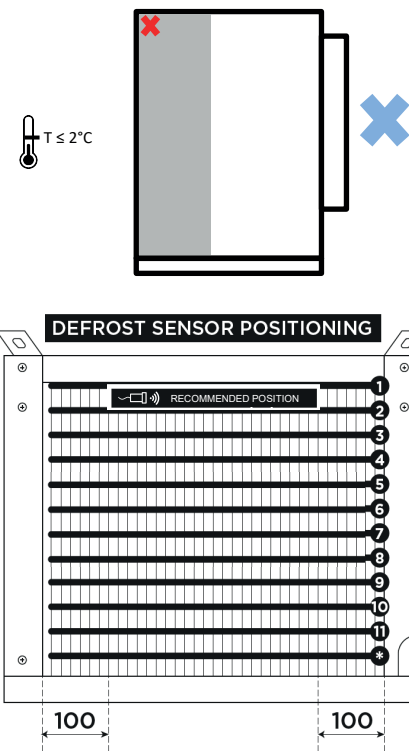


- Couper l'alimentation avant toute intervention
- Isolate the power supply before working on the appliance
- Schalten Sie die Stromversorgung vor jedem Eingriff aus.
- Desconectar la alimentación eléctrica antes de cualquier intervención
- Wyłączyć zasilanie przed jakąkolwiek interwencją.

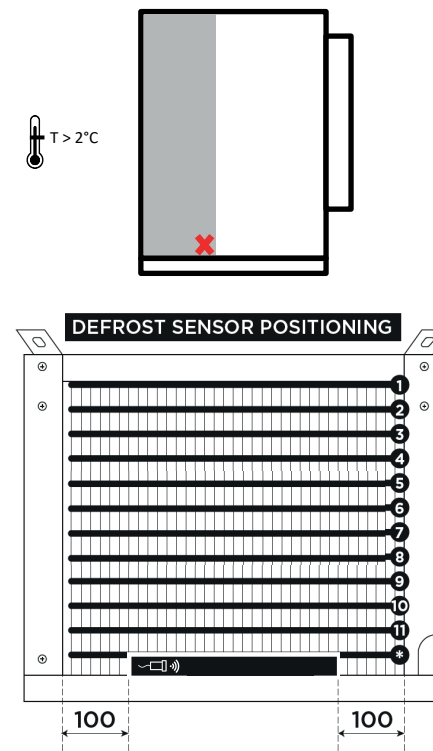


- Protections thermiques non raccordés = garantie annulée
- Overload protector not connected = cancelled guarantee.
- Thermoschutzschalter nicht angeschlossen = Garantie erlischt
- Protectores térmicos no conectados = garantía cancelada
- Nie podłączone osłony termiczne = anulowanie gwarancji

Cycle de dégivrage négatif avec résistances ou gaz chaud
Low temp. defrost cycle with electrical heaters or hot gas
(1)



Cycle de dégivrage positif sans résistances
High temp. defrost cycle without electrical heaters
(2)



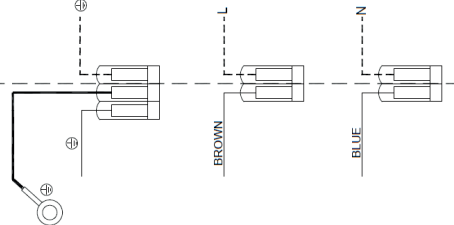
- (1) Niedertemperatur-Abtauzyklus mit elektrischen Heizungen oder Heißgas
Ciclo de desescarche a baja temperatura con resistencias eléctricas o gas caliente Niskotemperaturowy cykl odszraniania z grzałkami elektrycznymi lub gorącym gazem
- (2) Hochtemperatur-Abtauzyklus ohne elektrische Heizelemente
Ciclo de descongelación a alta temperatura sin calentadores eléctricos
Cykl odszraniania w wysokiej temperaturze bez grzałek elektrycznych

DEFROST TYPE (1)	DURATION (2)	TIME TERMINATION (3)	TEMPERATURE TERMINATION (4)	DRAINING (5)	FREEZING (6)
Electric defrost	20 to 45 min	45 min	4 to 6°C	5 min	2 min or -5°C
Hot gas defrost	15 to 30 min	30 min	4 to 6	5 min	2 min or -5°C

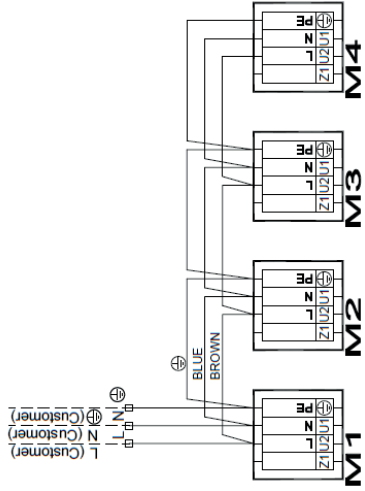
- (1) Type de dégivrage - Art der Abtauung - Tipo de desescarche - Typ odszraniania
(2) Durée de dégivrage - Dauer des Abtauens - Tiempo de descongelación - Czas odszraniania
(3) Fin de dégivrage - Ende der Abtauung - Fin del desescarche - Koniec odszraniania
(4) Température de fin de dégivrage - Temperatur des Abtauens - Temperatura final de desescarche - Temperatura końca odszraniania
(5) Egouttage - Entleeren - Drenaje - Opróżnianie
(6) Glaçage - Gefrieren - Congelación - Zamrażanie

DRAWING 1.F (Customer connection)

FACTORY (1) CUSTOMER (2)

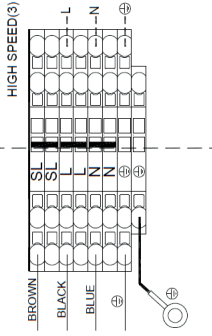


DRAWING 1.F (Electrical drawing)



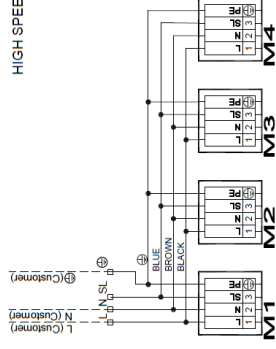
DRAWING 2.F (Customer connection)

FACTORY (1) CUSTOMER (2)



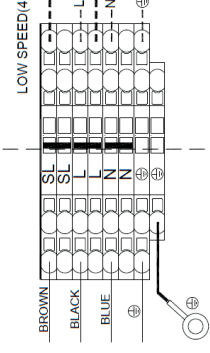
DRAWING 2.F (Electrical drawing)

HIGH SPEED(3)

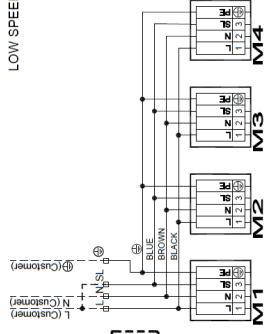


DRAWING 2.F (Customer connection)

FACTORY (1) CUSTOMER (2)

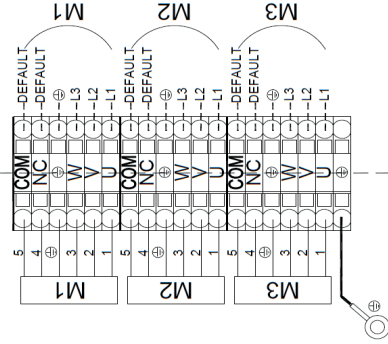


LOW SPEED(4)

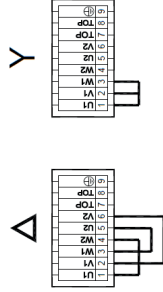
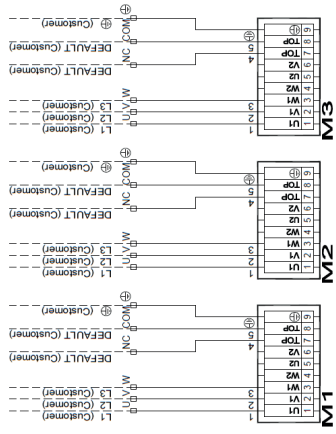


DRAWING 3.F (Customer connection)

FACTORY (1) CUSTOMER (2)

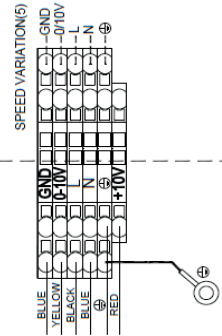


DRAWING 3.F (Electrical drawing)



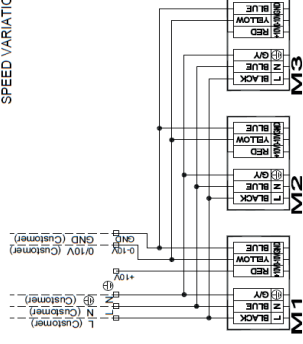
DRAWING 4.F (Customer connection)

FACTORY (1) CUSTOMER (2)



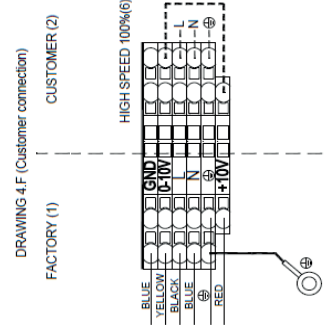
DRAWING 4.F (Electrical drawing)

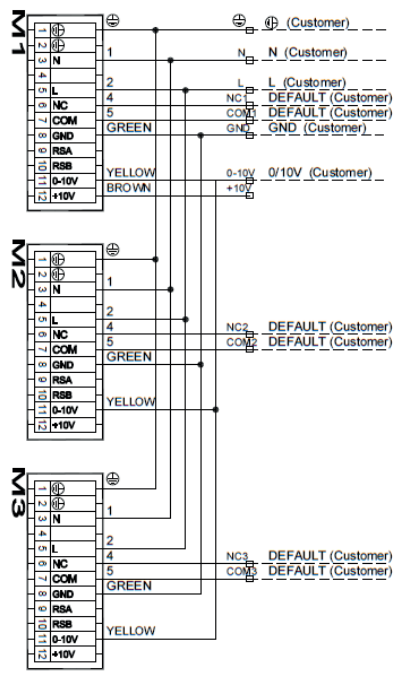
SPEED VARIATION(5)



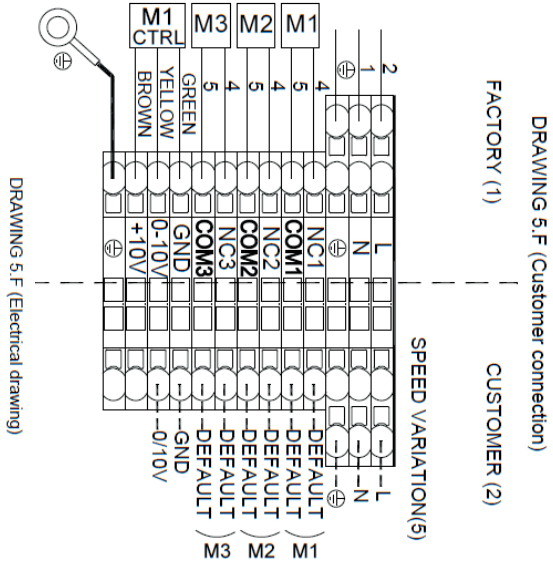
DRAWING 4.F (Electrical drawing)

HIGH SPEED 100%(6)

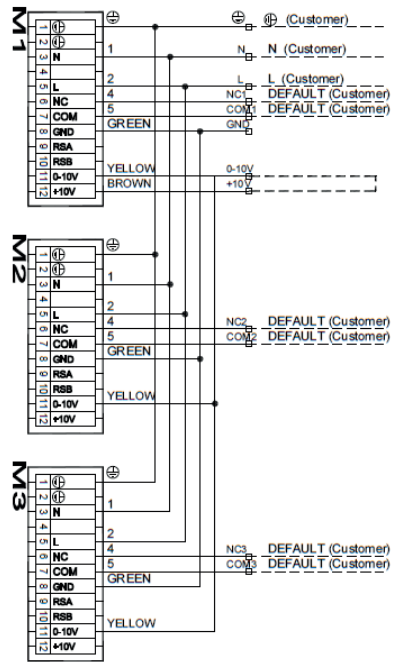




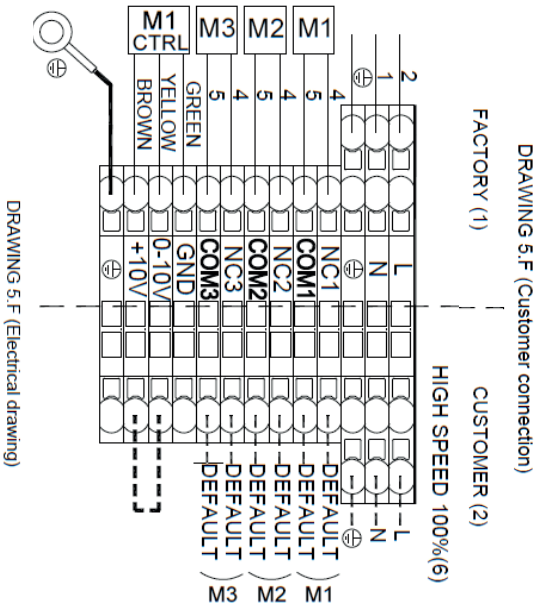
SPEED VARIATION(5)



DRAWING 5.F (Electrical drawing)



HIGH SPEED 100%(6)



DRAWING 5.F (Electrical drawing)

DRAWING 5.F (Customer connection)

7.3.1. Traduction – Translation – Übersetzung – Traduccione

- Thumaczenie
- (1)- Usine – Factory – Fabrik – Fábrica – Fabryka
 (2)- Client – Customer – Kunde – Cliente – Klient
 (3)- Grand vitesse – High speed – Hohe Geschwindigkeit – Alta velocidad
 Wysoka prędkość
 (4)- Petite vitesse – Low speed – Niedrige Geschwindigkeit – Velocidad
 baja – Niska prędkość
 (5)- Vitesse variable – Speed variation – Geschwindigkeitsänderung –
 Variación de velocidad – Zmiana prędkości
 (6)- Vitesse maximum 100% – High speed 100% – Hohe Geschwindigkeit
 100% – Alta velocidad 100% – Wysoka prędkość 100%
 BLEU – BLUE – BLAU – AZUL – – – NIEBIESKI
 MARRON – BROWN – BROWN – MARRÓN – BRĄZOWY
 NOIR – BLACK – SCHWARZ – NEGRO – CZARNY
 ROUGE – RED – ROT – ROJO – CZERWONY
 JAUNE – YELLOW – GELB – AMARILLO – ŻÓŁTY
 VERT – GREEN – GRÜN – VERDE – ZIELONY